

Vietoje Kalėdinių Dovanų, Apdrauskite šeimos Narius SLA

TRIŲ DIDŽIŲJŲ PASITARIMO PADARINIAI

Bermudų konferencijos darbai. – Prisiminta rytų Europos kraštų laisvinimas. – Prezidento Eisenhowerio istorinė misija Jungtinėse Tautose. – Maskvos radijas pranešė, kad Eisenhoweris grąšino atominiu karu. – Vakarų sąjungininkų ir sovietų konferencija Berlyne sausio pradžioj. – Pasitarimo tikslai. – Schumanas netiki susitarimu. – Galima laukti netikėtų Maskvos posukių

Konferencijos komunikatas

Bermudų konferencijos nutarimas, galima sakyti, gaudia miglos. Nors konferencijos dalyviai JAV prezidentas Eisenhoweris, Anglijos premjeras W. Churchillis ir Prancūzijos ministeris pirmininkas Lanielis posėdžiui pasibaigus išleido oficialų pranešimą — komunikatą, bet jis yra bendro pobūdžio ir konferencijos nutarimų turinį veik neišryškina. Tačiau iš komunikato galima suprasti, kokius klausimus didieji svarstė.

Svarbiu klausimu, kaip aukščiausia taryta, buvo aptartas busimos konferencijos su sovietų sąjunga. Iš komunikato matyti, kad sovietų sąjunga kviečiama prisidėti prie sprendimo svarbiųjų problemų, kurios per ilgai kabo ore. Tokiomis problemomis yra Vokietijos sujungimas ir taikos sutarties sudarymas su Austrija. Komunikate išreiškiama viltis, kad Berlyno konferencijoj tais klausimais bus susitarta.

Toliau komunikate paliesta busimoji Korėjos politinė konferencija, kuri turėsianti išspręsti Korėjos klausimą ir pietų Azijoj. Čia turima minti Indokiniją, kur, anot komunikato, prancūzai padarė didelį įnašą laisvajam pasauliui apginti. Reikia dėti pastangų, kad tai būtų pasiekta taika.

Išreiškiama reikalas kurti ir stiprinti Europos gynimo bendruomenę, bet kartu primenama, kad reikia naudoti kiekvieną progą pasaulio į temptai padėčiai pašalinti. Kartu reikia įtikinti kiekvieną tautą, kad nėra pagrindo baimintis vakarų stiprumo, kuris tik prieš neteisėtą prievartą-smurtą galės būti pavartotas.

Komunikate nepamiršta paminėti kraštai esantieji už geležinės uždangos. Apie komunistų užimtų rytų Europos kraštų išlaisvinimą sakoma, kad tai turi būti pasiekta taikiais būdais.

Šis trijų didžiųjų pasitarimas Bermudų salose, kaip sakoma komunikate, sustiprino vakarų sąjungininkų solidumą ir atgaivino jų viltis. Neabejojama, kad ten vakariečiai derino savo nuomones, kurios, kaip žinoma, dažnai gana svarbiais klausimais, buvo skirtingos, ypač kiek tas liečia Angliją ir Ameriką. Jie jautė, kad nesutarimas yra didelės spragos jų politikoj. Vieningumas prieš sukurtą partnerį — Maskvą vakarams visada buvo reikalingas, o ypatingai jo svarba bus jaučiama busimaj užsienio reikalų ministrų konferencijoj Berlyne.

Pasigendama Bermudų konferencijos atviresnio pasisakymo Europos bendrosios ar-

ANTANAS SUDUVIS

mijos organizavimo klausimu. Jis nėra paneigtas, bet, atrodo, reikalingas sąmoningai per daug neryškinamas, nes juo, prieš Berlyno konferenciją, nenorima erzinti Maskvos, kuri Vokietijos ginklavimą laiko viena iš pagrindinių rytų ir vakarų nesutarimo priežasčių.

Iš prancūzų spaudos matyti, kad didžiųjų pasitarime Vokietijos ginklavimas buvo diskutuojamas ir Eisenhoweris su Churchilliu ragino prancūzus greičiau patvirtinti Europos armijos sutartis. Iš savo pusės prancūzai reikalauja neabejotinų garantijų, kad Vokietijos apginklavimas nesudarys Prancūzijai pavojaus.

Sovietų žinių agentūra Tass apie Bermudų konferenciją atsiliepė gana trumpai, pareiškėdama, kad iš jos galima nujausti vakarų nesutarimus ir Prancūzijos neaiškų laikymąsi Europos gynimosi klausimu.

Didžiųjų konferencijų svarba ir darbai dažniausiai išryškėja vėliau. Taip, atrodo, bus ir su Bermudų konferencija. Jai tik pasibaigus tuoj paaiškėjo du dalykai: priėmimas Maskvos kvietimo dalyvauti užsienio reikalų ministrų konferencijoj Berlyne ir

JAV prezidento Eisenhowerio kalba,

kurią reikia laikyti trijų didžiųjų pasitarimų išdava.

Tiesiai iš Bermudų salų prezidentas Eisenhoweris atskrido į New Yorką ir Jungtinių Tautų visumos susirinkime pasakė kalbą, kuria ragino valstybes, gaminančias atominius ginklus, atsakyti atominio ginklavimosi lenktynių ir atominės jėgos kontrolei paversti Jungtinių Tautų sudarytą tarptautinę komisiją, o pačią atominę energiją gaminti ir naudoti tik civilinio gyvenimo reikalingam. Sovietų sąjunga, pasakė prezidentas, irgi turėtų būti tarp tų tautų, kurios dalyvaus siulomam projekte.

Šios kalbos pasakymas Jungtinėse Tautose tik pasibaigus didžiųjų pasitarimui, rodo, kad ji taikoma visiems kraštams ir jog toji kalba buvo aptarta Bermudų konferencijoj. Eisenhowerio siūlymas visur sutiktas palankiai ir jis laikomas istoriniu. Nesunku suprasti, kad tokiu siulymu bus išbandyta sovietų sąjunga, ar ji tikrai norinti pasaulio taikos.

Maskvos radijo komentatoriaus, atsiliepdamas į prezidento kalbą, tuoj pareiškė, kad Bermudų konferencija rodo, kad trys vakarų sąjungininkai nenori sumažinti pasaulio įtemptą padėtį. Tas matyti iš Eisenhowerio kal-

bos, kuria jis pagrasino atominiu karu ir gynė jėgos politiką. Esą Eisenhoweris nori pranešti seną Borucho planą, kurį sovietų sąjunga yra atmetusi.

Borucho planas atsirado 1948 m. Tada Bernardas M. Boruchas, kuris atstovavo Ameriką Jungtinių Tautų atominės energijos komisijoj, siūlė atominę energiją paversti tarptautinei kontrolei. Bet Maskva nesutiko, nes nenorėjo į sovietų sąjungą įsileisti svetimų kraštų kontrolierių.

Maskvos atsiliepiamas leidžia manyti, kad vakarų siūlymui atominės energijos klausimu sovietų sąjunga nepritarsianti ir vakarų plano nepriims. Tai bus dar vienu įrodymu, kad Maskva apie nusiginklavimą negalvoja ir turi kitus tikslus bei nuostatas susitarimo su vakarais nenori.

Toks sovietų balsas verčia abejoti.

Ar bus susitarta su Maskva Berlyno konferencijoj

Dar iš Bermudų konferencijos trys didieji pasiuntė sovietų sąjungai atsakymą, pranešdami, jog jie sutinka dalyvauti užsienio reikalų ministrų konferencijoj, kuri turinti prasidėti sausio 4 d. Berlyne.

Šią konferenciją, po Kremiaus atskalbiniųjų ir išsiukinėjimų derėtis, lapkričio 24 d. netikėtai pasiūlė pati Maskva. Pagrindiniais konferencijos klausimais bus Vokietijos sujungimas ir taikos sutartis su Austrija.

Vakarai nekartą kalbino sovietus kalbėtis minėtais klausimais, bet šie patiekdavu savo siūlymus, kurie pasirodydavo menugali nei o m i s k l i u t i m i s susitarti. Dabar irgi nematyti reikšinių, kurie rodytų, jog bus susitarta. Stipriai abejojama, kad sovietai, siūlydami keturių konferenciją, būtų pakeitę savo senus nusistatymus.

Todėl kyla klausimas

Kuriuo tikslu sovietai pasiūlė Berlyno konferenciją

Buvęs Prancūzijos užsienio reikalų ministeris Robertas Schumanas sako, jog sovietai Berlyno konferenciją nori pasiekti tai, ko nepasiekė iki šiol šaltuoju karu. Jo manymu sovietai nori paralyžuoti ir nuvertinti europinį apjungimą, kuris sudaro vakarų sąjungininkų politiką. Tas matyti ir iš to, kad rusai pakvietė vakariečius į konferenciją kaip tik tuo laiku, kada vakarų sąjungininkai, o ypač Prancūzija yra prieš lemiamą sprendimą, kuris liečia karinės bendruomenės sudarymą įjungiant į ją ir vakarų Vokietiją.

Taigi nei nelaukiama, kad su Berlyno konferencija prasidėtų rytų ir vakarų atoslūgis. Bet joje galutinai turės

paaikškėti abiejų pusių reikalavimai. Nepasisiekus jų suderinti, bus matyti, kad sovietų sąjunga konferenciją pasiūlė norėdama sukludinti ir nudelsti Vokietijos ginklavimą, o tuo pačiu vakarų gynimosi sistemos organizavimą.

Tačiau kartu tenka nepamiršti ir to, kad Maskva, kai kada padaro netikėtus posukius. Tokiu nelauktu posukiu buvo sovietų sąjungos susitarimas su hitlerine Vokietija. Dabar Maskvos netikėtumas parodytas pasiūlant vakarams Berlyno pasitarimus. Taigi ir konferencijos metu gali būti netikėtų stebuklų. Atrodo, kad Kremlius Berlyno pasitarimams ruošiasi labai rūpestingai, net susikvietė į Maskvą satelitinių kraštų užsienio reikalų ministrus pasikalbėjimui ir pasitarimui.

Berlyno konferencijai pasaulio dėmesys yra didesnis nei Bermudų pasitarimams. Tas visai suprantama, nes, atrodo, kad po Berlyno konferencijos sustingę išaldyti svarbieji politiniai klausimai turės pajudėti viena ar kita kryptimi.

Žinios iš Pavergtos Lietuvos

A. ZINIUS

RUSAS LIETUVOJE "VAIZDUOJA" AMERIKĄ

Maskvos rusai gerai žino, jog visiems lietuviams Amerika yra kaip antra tėvynė. Dar mielesnė ji pasidarė, kai prezidentas Eisenhoweris pasigarsino su savo "išlaisvinimo" politika. Maskva iš kailio neriasi, kad įtikintų pavergtuosius, jog tikrumoje Amerika visai nesiruošia išlaisvinti, o tegalvojanti kaip išnaudoti laisvas pasaulio tautas. Maskva šitam melui nepasitiki net lietuviams komunistais agitatoriais kaip Bimba, Mizara ir jų draugeliais Lietuvoje. Tam tikslui yra specialūs Maskvos žmonės. Vienas jų O. Grankin, neseniai lietuvių tikino, jog "JAV — įsijautėjusios reakcijos šalis". Pagal tą agitatorių "JAV kursto naują karą, iš kurio koncernai tikisi milijonų pelnų (?)... Plačiosios Amerikos liaudies masės jau taip vis gliauo stumamos į skurdą... vyriausybė be paliovos didina mokesčius gyventojams, o monopolijos tuoj pat pakelia kainas prekėms".

MASKVOS KOLONIJALINĖ POLITIKA LIETUVOJE

1952 m. okup. Lietuvoje visokiais mokesčiais ir pelniais nuo įmonių, neskaitant geležinkelio, pašto pajamų ir mokesčių, kuriuos lietuvių kolonizatoriai sumokėjo už savo daržinukų sklypus, surinkta ir įnešta į išdą daugiau kaip 4,000 milijonų rublių, arba, išvertus doleriais oficialiu kursu 4 rubliai už vieną dolerį, — per 1,000 milijonų dolerių. Iš tos sumos Sov. Sąjungos išdas grąžino LTSR respublikos reikalingam, kaip 1952 m. biudžetas rodo, vos 1,500 milijonų rublių. Tuo būdu iš Lietuvos išplėšė pinigų

NEUŽMIRŠKITE SAVO BROLIŠKOS ORGANIZACIJOS

Amerikos lietuvių kultūringumas ir duosnumas. – Susivienijimas daug prisidėjo prie Lietuvos išlaisvinimo iš carų jungo. – Visuomet rėmė ir dabar remia moraliai ir pinigiskai Lietuvos laisvinimo darbus. – Į Susivienijimą įsirašymo sąlygos labai lengvos, todėl tapkite jo nariais šio vajaus metu

Jungtinėse Amerikos Valstybėse gyvenanti lietuviai nuo seniai yra gerai žinomi kaip kultūringi, geraširdžiai ir duosnūs žmonės. Pirmojo Pasaulinio Karo metu savo senosios Tėvynės Lietuvos gelbėjimui jie sudėjo šimtus tukstančių dolerių įvairioms organizacijoms, kurios rūpinosi Lietuvos laisvės reikalais, o atgavus laisvę jos atbudavo. Taipgi per virš dvidešimt metų Lietuvos nepriklausomybės gyvavimo laikotarpį, tiesioginiai pasiuntė Lietuvoje gyvenantiems savo giminėms nemažas sumas pinigų, kurie buvo didele pagalba ir nepriklausomai Lietuvos valstybei, iš karo griuvėsių prisikėlusiai.

Prasidėjus Antram Pasauliniam Karui, Amerikoje gyvenanti geraširdžiai lietuviai, užmiršdami savo asmeninius gyvenimo reikalus, visokiais būdais gelbėjo Amerikai laimėti karą, o tuo patim kartu ir Lietuvai, vaduodamiesi tuo obalsiu, kad Amerika ir kitos demokratinės valstybės kariauja už mažųjų tautų išlaisvinimą. Taipgi Antram Pasauliniam Karui užsibaigus, jie nemažas pinigų sumas sudėjo toms organizacijoms, kurios dirba Lietuvos laisvinimo darbą. Tas parodo, kad Amerikos lietuvių yra patriotingi ir geraširdžiai, neužmiršta savo gimtinės tėvynės ir pagal išgales, reikalui esant, ją paremia.

Nuo jų Neatsilieka Susivienijimas

Susivienijimas Lietuvių Amerikoje nuo pat pirmųjų gyvavimo dienų, kada dar carai valdė Lietuvą, dirbo už Lietuvos išlaisvinimą iš tuometinio carų jungo, visokiais būdais gelbėjo savo brolius gyvenantiems Lietuvoje — knygomis, pinigais ir tt. Prasidėjus Antram Pasauliniam Karui, Susivienijimo visas dėmesis buvo nukreiptas į karo eigą ir Lietuvos nepriklausomybės likimą. Dėl to svarbaus ir butino reikalo Susivienijimas laikinai buvo užmiršęs savo organizacinius reikalus, kaip pinigiskai, taip ir darbu, už esamus pinigus išde,

vietoje skelbti vajus verbavimui naujų narių į Susivienijimą ir didinimą savo šeimos skaičiaus, jis tukstančiais aukojo įvairioms organizacijoms, kad užsibrėžtas tikslas būtų laimėtas — Lietuva atgautų nepriklausomybę ir vargan patekę mūsų broliai ir sesės būtų sušelpę.

Susivienijimo didžiausios sumos pinigų buvo paskirtos ir dabar skiriamos Amerikos Lietuvių Tarybai ir Šalpos Fondui, mat Susivienijimas yra visuomeninė ir patriotinė lietuvių organizacija, tai labai dažnai, svarbiu reikalui esant, užmiršta savo reikalus, kad tik lietuvių tauta neukenėtų.

Visų Lietuvių Pareiga Remti SLA

Kadangi Susivienijimas, kaip visuomeninė ir patriotinė organizacija, remianti visus tautinius darbus, pinigiskai ir moraliai, tai dabar, kada eina Susivienijimo vajus, visų patriotingų ir nuoširdžių lietuvių pareiga paremti Susivienijimą ir jam nors dalinai atsiliepti už jo atliktus darbus per daugelį metų lietuviams ir Lietuvai. Tas atsiliepinimas labai lengvas — ir kiekvienam asmeniškai naudingas ir butinas. Viskas ko Susivienijimas prašo nuo geraširdžių lietuvių — įsirašyti į Susivienijimą — didžiausią lietuvių apdraudos ir pašalpos organizaciją, ir aprūpinti savo rytojų, kad patikus nelaimei nereikėtų vargą kęsti ir būti kitiems sunkenybe. Tai visai lengvas ir kiekvienam priemamas atsiliepinimas.

Istoiant į Susivienijimą jokių įstoimo mokesčių mokėti nereikia, tik reikia išpildyti įstoimo aplikaciją ir pradėti mokėti mėnesinius mokesčius. Tai ir viskas, kas reikia atlikti įsirašant.

Neatidėliokite rytojaus dienas, bet įsirašykite šiandien, dabartinio vajaus metu, nes atidėliojimas gali būti jusų pačių nenaudai. Kas apsidraudžia šiandien, tas nelaimės ištiktas džiaugiasi, o o kas atidėlioja, nelaimės valandos gailės, bet tada jau buna pervėlu.

Sov. Sąjunga pasisavino 2,500 milijonų rublių, arba 625 milijonų dolerių. Tik per vienus 1952 metus. Kitaip tarys, per praėjusius metus Sovietų Sąjunga iš kiekvieno Lietuvos gyventojų, jei skaičiuojame krašte 3 mil. žmonių, išplėšė po 840 rublių, t. y. tiek, kiek vidutiniškai vienas kolonizatorius per metus uždirba. Tačiau 1952 m. Sov. Sąjungai po 840 rublių Tarytų Lietuva turėjo sumokėti ne tik už suaugusius ir darbingus piliečius, bet ir už kiekvieną ką tik gimusį kūdikį, už kiekvieną moterį, kiekvieną moksleivį ir kiekvieną mirties patalę gulintį senelį.

Po tokią pat sumą, t. y. po 2,500 milijonų rublių arba po 625 mil. dolerių, okupantai išplėšė iš Lietuvos ir 1951 ir ankstyvesniais metais, tokią pat sumą jis išplėš pagal jau priimtą biudžetą ir šiais ir ateinančiais metais. O geriau to dalyko nežina įtikinėjami, kad tai reiškia "nesanaudiską broliškų respublikų paramą lietuvių tautai"...

LIETUVIAI NEDIRBA TIRONAMS

Ir vis dėlto, nepaisydamas tos "pagalbos ir priešakinės technikos", plenumas buvo priverstas konstatuoti, kad dideli nuostoliai, susidarę dėl gyvulių kritimo, neleidžia žymiai išaugti gyvulių skaičiui. Visiškai nepatenkinamai įvykdyta pašarų bazė gyvulių mitybai, mažai gauta silos, šakniavaisių, stambiųjų pašarų, labai blogai gyvuliai aprūpinami pastatais, silpnai mechanizuoti daug darbo reikalaujanti procesai fermose, ypač blogai veikia MTS etc. Rusiškų agentų plenumas buvo priverstas pripažinti ir šimtus kitų trūkumų, kurie rodo, kad okupantai ne tik plėšia kraštą, bet ir visiškai susmukdė jo žemės ūkį.

LIETUVIŠKI KOMUNISTAI IR MASKVOS ĮSAKYMAI

Lietuviški Bimbos, Mizaros ir Pruseikos įsakinėjimai iš Maskvos, nepraleidžia nė vienos progos nepadėkoje

maskoliams už tariamą pagalbą lietuvių tautai. Ir pasakūnas Lietuvos komunistų partijos C. K. plenumas, kurio nutarimą dėl priemonių okupuotos Lietuvos žemės ūkiui išvystyti paskebtas lapkričio 14 d., rado reikala pareiškiant, kad, girdi, "Tarybų Lietuvos žemės ūkis broliškųjų tarybinių tautų, o visų pirma didžiosios rusų tautos pagalbos dėka gausiai aprūpinamas priešakinė tarybine technika". Tas pat tvirtinama lapkričio 15 d. "Tiesos" vedamajame "Koviniai respublikos partinės organizacijos uždaviniai", pranešimuose spaudai, radijams etc.

Reikalinga Stenografė

Žinojimas lietuvių kalbos nebutinas. Gera alga, geros darbo sąlygos, pastovus darbas. SLA, 307 W. 30-th Street, New York 1, N. Y. Tel. LACKawanna 4-5529

Susivienijimo Lietuvių Amerikoje Atskaita 2-ro Bertainio, 1953 Metų

Ieigos Balandžio, Gegužės ir Birželio Mėn.,
1953 Metų

Kuopa	Balandžio	Gegužės	Birželio	208	9187	7778	6205
1	11879	20033	12983	210	1447	1503	2061
2	11564	5403	2769	211	37300	39948	41471
3	5059	3506	7053	212	21156	6428	7436
4	4885	7996	5453	214	18364	10573	8943
5	12971	20982	19731	215	4362	—	—
6	11434	—	—	216	814	56879	—
7	3867	—	—	217	—	34289	—
8	7078	—	—	218	1854	—	—
9	35461	23719	12051	219	6018	—	—
10	10583	5847	10481	221	1151	1617	2555
11	23234	14033	28866	222	5820	5243	21072
12	22266	57547	17322	227	—	4002	—
13	—	—	3039	230	832	1054	—
14	3451	5268	—	232	4168	5576	4363
15	5550	10419	7654	233	2074	—	2092
16	8173	19916	12812	234	—	18916	—
17	3497	5401	4050	236	14711	13394	7721
18	30214	23591	28806	238	7290	9446	—
19	—	—	—	239	—	204	—
20	1260	—	—	242	7812	4824	7057
21	2054	3128	3905	245	—	29427	—
22	7460	7273	2277	246	3941	11656	7009
23	9331	12857	37325	247	2085	11655	—
24	—	4002	—	248	—	5060	—
25	5600	—	5662	250	962	1915	5466
26	5735	—	9868	251	22608	—	—
27	—	8063	5994	252	—	2036	—
28	14366	13740	254	—	—	2036	—
29	30493	21979	20067	254	626	515	515
30	3274	—	—	257	6951	—	—
31	64420	117375	77035	255	2269	2242	1135
32	1508	2302	748	259	966	966	966
33	13345	17210	7730	260	12422	20974	22114
34	28111	—	21577	261	—	3118	—
35	18896	16988	19272	265	—	2782	—
36	14713	18823	—	267	7584	3537	6384
37	—	26055	—	270	3288	2737	2737
38	1190	—	6880	272	6581	5201	6653
39	1012	1012	1012	274	154	16100	—
40	34810	32442	32103	275	6793	9634	7493
41	2855	11954	—	276	6522	—	19826
42	8010	—	—	277	2759	2516	2213
43	6182	12718	25318	279	—	2072	—
44	—	—	8907	280	—	5887	4343
45	970	—	280	281	2957	2452	4334
46	—	7507	7089	284	3178	11224	15067
47	—	21761	118755	284	7968	8469	15067
48	501	3832	10013	286	—	3972	—
49	—	11476	6922	290	3585	—	—
50	22379	40684	68262	293	3201	—	8128
51	19467	18676	42666	294	1491	2305	1491
52	—	37717	—	295	—	2402	—
53	—	—	17304	297	—	11422	2762
54	5835	11180	5744	299	3124	6555	6928
55	—	12060	—	300	9915	—	—
56	2838	—	2838	301	18163	27427	46807
57	7132	—	9122	304	10517	6116	—
58	—	12715	17018	305	4698	—	—
59	4802	—	6499	308	—	8182	—
60	88699	8034	12236	309	13416	17090	15119
61	2384	2834	2834	309	4006	—	—
62	3842	4559	310	310	—	2508	—
63	—	—	311	311	6019	4319	9090
64	4467	3545	2822	312	—	4282	4856
65	—	1680	315	320	—	—	—
66	3126	3296	4525	316	—	3095	—
67	5488	1061	4593	317	—	4504	—
68	28707	21592	27906	321	3076	2846	2846
69	5306	4484	7258	322	16047	7664	46759
70	—	3271	—	323	1375	—	1147
71	—	—	6359	327	592	—	592
72	5743	2855	—	328	—	79019	—
73	7189	2212	—	329	1088	1088	1088
74	8261	4442	2889	330	7046	—	—
75	1983	7417	—	331	—	8608	8608
76	1156	—	1156	332	150	4185	5322
77	5787	7903	11961	341	450	—	17775
78	2890	11262	342	342	6354	8828	7231
79	102	1424	1250	347	6577	4701	4701
80	7200	1424	1250	350	3690	3040	3040
81	—	8685	8978	351	1234	—	1234
82	—	8685	8978	352	76565	79593	58873
83	—	4295	—	353	34106	4119	—
84	6285	—	—	354	4269	5132	8609
85	9048	—	16171	359	—	2834	16563
86	9232	—	9659	361	422	1191	956
87	5584	—	362	362	—	2641	—
88	10608	—	365	365	6876	—	5109
89	279	—	397	397	5798	2347	5324
90	23038	15945	27818	369	1865	1713	535
91	—	5656	—	371	6751	9322	7833
92	1619	1619	1619	373	Adm.	11127	10630
93	16734	22913	18336	374	N.Y.	—	13301
94	450	19097	4052	375	Adm.	13400	19200
95	—	19646	—	376	Adm.	13400	19200
96	10896	18430	11421	377	Adm.	40825	1291566
97	12705	5730	11903	378	Adm.	801555	—
98	16102	9406	12656	379	Adm.	—	—
99	4848	4529	5230	380	Adm.	127500	186163
100	2624	4371	193	381	Adm.	132500	—
101	12446	524	6764	382	Adm.	—	—
102	9510	—	10145	383	Adm.	—	—
103	3621	—	17918	384	Adm.	—	—
104	4920	16850	11308	385	Adm.	42500	—
105	3382	13758	15056	386	Adm.	—	42500
106	31490	41251	15056	387	Adm.	—	—
107	1095	—	3795	388	Adm.	—	—
108	1234	5122	—	389	Adm.	—	—
109	5910	2008	3173	390	Adm.	74665	8250
110	4902	12212	23913	391	Adm.	8138	—
111	9041	4854	5337	392	Adm.	—	—
112	8502	—	—	393	Adm.	—	—
113	2349	—	3405 S.	394	Adm.	—	—
114	6177	—	Halsted	395	Adm.	—	—
115	—	—	Street,	396	Adm.	—	—
116	7753	12480	10616	397	Adm.	46594	—
117	7900	5084	9601	398	Adm.	—	47304
118	—	5626	—	399	Adm.	—	—
119	4467	5117	2951	400	Adm.	—	—
120	6025	12113	21579	401	Adm.	7505	7474
121	2242	3187	3256	402	Adm.	—	7442
122	1784	—	818 W. 18	403	Adm.	—	—
123	—	2284	Chicago,	404	Adm.	—	—
124	7830	10329	Chicago,	405	Adm.	12275	26100
125	—	4142	Chicago,	406	Adm.	—	—
126	1482	1389	Chicago,	407	Adm.	—	—
127	—	25098	Chicago,	408	Adm.	—	—
128	—	2456	Chicago,	409	Adm.	1930	—
129	1870	—	Chicago,	410	Adm.	—	—
130	1332	5413	Chicago,	411	Adm.	15318	—
131	—	3288	Chicago,	412	Adm.	3084	—
132	—	—	Chicago,	413	Adm.	2918	—
133	2396	—	Chicago,	414	Adm.	2396	—
134	928	—	Chicago,	415	Adm.	928	—
135	—	3980	Chicago,	416	Adm.	6580	—
136	—	—	Chicago,	417	Adm.	—	—
137	20225	5559	Chicago,	418	Adm.	27296	—
138	17248	—	Chicago,	419	Adm.	9039	—
139	875	—	Chicago,	420	Adm.	—	—
140	6069	—	Chicago,	421	Adm.	—	—
141	13872	13806	Chicago,	422	Adm.	18425	—
142	—	3800	Chicago,	423	Adm.	19881	—
143	43548	58913	Chicago,	424	Adm.	58913	—
144	10090	10249	Chicago,	425	Adm.	10534	—
145	6632	3813	Chicago,	426	Adm.	3813	—
146	9637	7479	Chicago,	427	Adm.	2282	—
147	—	3223	Chicago,	428	Adm.	6091	—
148	—	8500	Chicago,	429	Adm.	11943	—
149	17187	—	Chicago,	430	Adm.	—	—

Išmokėjimai Antro Bertainio,
t. y. Balandžio, Gegužės ir
Birželio Mėn., 1953 Metų

Balandžio mėnesį	Gegužės mėnesį	Birželio mėnesį
Balandžio 4, 1953	\$1,150.00	
Balandžio 18, 1953	\$8,852.57	

Balandžio 25, 1953	3,662.54
Viso	\$8,665.11
Ligoje Pašalpos	
Balandžio 4, 1953	\$851.50
Balandžio 11, 1953	714.50
Balandžio 18, 1953	508.50
Balandžio 25, 1953	1,072.50
Viso	\$3,147.00
Atsaulkoji Apdrauda	
Z. Zubris, Frackville, Pa.	\$538.00
E. Krugeliene, Ansonia, Conn.	222.62
P. Preibis, Norwood, Mass.	148.61
M. Preibis, Norwood, Mass.	70.59
N. Kades, Los Angeles, Calif.	84.80
P. Wasilkoff, New York, N. Y.	224.76
J. Kalitis, Waterbury, Conn.	114.87
Viso	\$1,404.25
Pašalpos iš Našlių ir Našlių Fondo	
M. Miliauskas, Plains, Pa.	\$5.00
F. Lanzbergas, Chicago, Ill.	20.00
L. Maiziesienė, Pittston, Pa.	5.00
Viso	\$30.00
Pildomosios Tarybos ir Komisijų Reikalai	
K. J. Kalinauskas, Dorchester, Mass.	\$212.80
W. F. Laukaitis, Baltimore, Md.	115.20
E. Mikulius, Chicago, Ill.	519.14
J. Arlauskas, So. Boston, Mass.	106.00
M. J. Vinikas, New York, N. Y.	67.20
Viso	\$1,020.34
SLA Nuosavybės	
3405-07 So. Lowe Avenue, Chicago, Ill.	\$792.36
307 W. 30-th Street, New York, N. Y.	265.89
1534 N. Oakley Blvd., Chicago, Ill.	336.46
10742 So. Michigan Ave., Chicago, Ill.	340.74
818 W. 18-th Street, Chicago, Ill.	300.18
128 So. Main Avenue, Atlantic City, N. J.	253.74
Viso	\$2,289.37
Tėvynės Reikalai	
Postmaster, New York, N. Y.	\$47.87
Mars Printing Co., New York, N. Y.	406.64
Consolidated Edison Co., New York, N. Y.	37.00
M. L. Vasil (sugrąžintas bendradarbiams išmokėtas atlyginimas), New York, N. Y.	49.00
Harry Rice, N. Y.	100.00
Viso	\$640.51
Sugrąžinti Mokesčiai	
Apraudos Fondas	\$52.86
Ligoje Pašalpos Fondas	4.20
Mišrus Fondas	.54
Lėšų Fondas	19.64
Viso	\$77.24
Atlyginimas Organizatoriams	
J. Zapolis, Chicago, Ill.	\$20.20
I. Juškevičius, Plymouth, Pa.	16.90
A. Kapeckas, Lowell, Mass.	25.05
Balis, Westville, Ill.	20.25
A. Pikiel, Pittsburgh, Pa.	21.90
S. Kasputis, Kenosha, Wis.	17.25
S. Stankus, Kenosha, Wis.	48.65
A. Galinskas, Pittston, Pa.	8.90
Viso	\$179.10
Atlygtinai Daktarams	
J. Zapolis, Chicago, Ill.	\$8.00
McShane, Erie, Pa.	46.00
Vaitkus, Gary, Ind.	2.00
Dr. J. G. Laukaitis, Baltimore, Md.	3.00
Dr. M. A. Devenis, Waterbury, Conn.	3.00
A. Kapeckas, Lowell, Mass.	10.00
A. Pikiel, Pittsburgh, Pa.	2.00
S. Stankus, Kenosha, Wis.	3.00
G. Gribas, Chicago, Ill.	6.00
M. Mikalonis, So. Boston, Mass.	5.00
Viso	\$86.00
Ilgos	
C. J. Kalinauskas, Dorchester, Mass.	\$100.00
I. J. Vinikas, New York, N. Y.	400.00
E. Vitaitis, New York, N. Y.	274.00
I. K. Williams, New York, N. Y.	214.00
I. Melusky, New York, N. Y.	186.00
B. Bukšnaitis, New York, N. Y.	182.00
I. Peters, New York, N. Y.	85.00
A. Anuska, New York, N. Y.	138.00
G. Grigaitytė, New York, N. Y.	134.00
I. L. Vasil, New York, N. Y.	300.00
J. J. Paul, New York, N. Y.	214.00
Viso	\$2,227.00
Atlyginimas Simokėdiniams	
John Naghten & Co., Chicago, Ill.	\$25.00
A. Juodviršis, Bonn, Germany	115.00
Vokietija	25.00
Latvija	12.50
Ukraina	80.80
U.S. State Unemployment Ins., New York, N. Y.	92.79
U.S. Telephone Co., New York, N. Y.	47.44
J. Bell Tel. Co., Atlantic City, N. J.	3.83
Remington Rand Inc., Buffalo, N. Y.	7.89
U.S. Office Machine Co., New York, N. Y.	20.00
& M. Hardware Co., New York, N. Y.	11.88
Ukraina	17.00

Amerikos Lietuvių Veikla

New York, N. Y.

**Lankėsi SLA Prezidentas
Advokatas Kalinauskas**

Gruodžio 7 dieną Tėvynės redakcijoje ir centre lankėsi mūsų organizacijos prezidentas adv. K. J. Kalinauskas, iš Boston, Mass. Jis gruodžio dieną dalyvavo SLA aštunto apskrčio suruoštam pokyly užstarnavusių 135 kuopos veikėjų pagerbimui, tai grįždamas sustojo New Yorke ir aplankė savo organizacijos įstaigą.

Ta proga Prezidentas su Sekretorium aptarė centrinio namo remontą ir kitus svarbiuosius ir skubius reikalus. Tos pat dienos vakare Prezidentas išvyko į namus prie savo profesinių pareigų.

Brooklyn, N. Y.

Paminėjo Gimtadienius

Gruodžio 13 d. po LDD 7 kuopos susirinkimo Lietuvių Atletų Klube, Brooklyne, buvo šaujami paminėti 60 metų gimtadieniai Povilo Kriaučiuko ir Antano Zvingilo. Minėjime dalyvavo veik visi kuopos nariai ir svečiai. Šeimininkių Spudienės, Ramanauskienės, Buivdienės ir kitų pastangomis pagaminta įvairių valgių, o vyrai pasirūpino gėrimų. Sekmadienio povakaris praleista linksmoje nuotakoje teikiant linkėjimus suaktyvininkams. Rep.

Balta Meška Kalėdoms

Brooklyno lietuviai galės linksmai švęsti Kalėdas gerami lietuvių bravoro Baltos Meškos alų Juozo Ginkaus krautuvėje, 495 Grand Street, Brooklyn, N. Y., alų galite gauti buteliais ir dėžėmis.

Waterbury, Conn.

Waterburis Matys Indranus

Bostono lietuvių dramos kolektyvas š. m. gruodžio mėn. 19 dieną, šeštadienį Waterburio lietuvių parapijos salėje vaidins R. Blaumanio 5-kių veiksmų dramą — Indranus.

Veikalą režisuoja buv. Lietuvos valstybinio teatro artistė Aleksandra Gustaitienė. Dekoracijas paruošė dailininkas Viktoras Vizgirda. Vaidintojai — A. Kontautaitė, I. Nikolskytė, D. Paplauskaitė, Z. Zarankaitė, J. Andrius, P. Averka, K. Baranauskas, J. Jašinskis, J. Venckus ir P. Žičkus.

Vakaro pradžia 6 val. vakare. Patariama bilietus pasirūpinti iš anksto.

Vakara organizuoja Waterburio lietuvių tremtinių draugija. Rep.

So. Boston, Mass.

**Linksmas Naujiena Mylin-
tiems Tautodailė**

Steponas ir Valentina Min-
kai, savininkai Baltic Flo-
rists Gėlių ir Dovanų krau-
tuvės įdėjo daug pastangų
padidinti jų lietuviškų do-
vanų skyriaus.

Šią krautuvę galima tikrai
pavadinti centru lietuviškos
kultūros, nes čia rasite labai
įdomių dalykų iš Amerikos,
Kanados ir užsienio iš medžio
drožinių, gintaro, lietuviškų
laikraščių, knygų, žurnalų,
audinių, lietuviškų atviručių,
plokštelių ir "Rutos" įmonės
saldainių.

Kas užsina ir pamato šį lie-
tuvišką skyrių, džiaugiasi,
kad pagalau So. Bostone at-

sirado tokia krautuvė, kur
galima rasti kas kąslieta lie-
tuviškai širdžiai. Verta butų ir
Tamtom pamatyti šią krau-
tuvę. Rep.

Lowell, Mass.

Naujo Klubo Atidarymas

Šių metų lapkričio 16 die-
nā DLK Vytauto Klubas tu-
rėjo iškilmingas naujo klubo
atidarymo iškilmes. Dalyvavo
apie 300 svečių, jų tarpe ir
iš Lowellio miesto valdybos
ir dvasiškijos. Dalyvavo iš
apylinkės lietuvių kolonijų,
atstovaudami klubus ir drau-
gijas. Kun. J. Skalandis pa-
sakė labai gražią kalbą ir lin-
kėjo DLK Vytauto Klubui ir
toliau darbuotis kultūrinuose
ir lietuviybės darbuose.

Meninę programą gražiai
įspildė Sv. Juozapo parapijos
choras, vadovaujant vargoni-
kei panelei S. Blaževičiutei.
Solistės P. J. Jurevičiūtė ir
p-lė A. Rouckė iš Conn. val-
stijos. Klubas valdyba taria
padėkos žodį visiems sve-
čiams, chorui ir solistams.

Primintina, kad DLK Vy-
tauto Klubas ir parapija ren-
gia vaikūčiams Kalėdų eglu-
tę gruodžio mėn. 20 dieną,
1 valandą po pietų. Įsigykite
bilietus klube.

Vyt. Ramanauskas.

Redakcijai Prisiūsti Nauji Leidiniai

Aukso Kirvis — rinktinės
mūsų žmonių pasakos. Paren-
gė Juozas Švaistas. Dail. Vyt.
Ignatavičius-Igno viršelis ir
ilustracijos. Išleista Chicago-
je, spausa "Draugo" spaus-
tuvėje 1952 m. Šiame rinkiny-
je rašytojas J. Švaistas patie-
kia 73 įvairias lietuviškas pa-
sakas. Jos yra surinktos ir
paties rašytojo meniškai iš-
baigtos. Tai vienas mūsų gra-
žiausių ir įdomiausių pasakų
rinkinių. Kaina \$2.50.

Paklydę Paukščiai — Jur-
gio Jankaus. Lietuvių Spau-
dos Centras Amerikoje "Ga-
bija" — ši romanas išleido kaip
savo Knygos Bičiulių Klubu
leidinį. Romanas yra dviejų
dalių su dail. Pr. Lapės vir-
šeliu. Si yra jau vienuoliktą
iš eilės rašytojo Jurgio Jan-
kaus atspausdinta knyga. Šia-
me romane rašytojas atvaiz-
duoja nuo dorovės kelio pa-
klydusius žmones. Labai gy-
vai parašyta ir lengvai skaity-
ma. Galima įsigyti "Gabijoje",
335 Union Ave., Brooklyn 11,
N. Y.

Gimtojo Žodžio Baruose —
Dr. P. Jonikis. Tai bendrinės
kalbos patarimai ir paaiškini-
mai. Išleista Chicagoje 1951
mets. Šioje knygelėje, 168
puslapių, autorius patiekia
paprastą formą surašytų kal-
bos patarimų ir paaiškinimų,
duodamas ir konkrečių pavyz-
džių. Dauguma šios medžiagos
jau buvo spausdinta "Naujie-
nose", bet tai nė kiek nesuma-

žina jos aktualumo, nes kal-
bos reikalai yra visam gyvi,
kaip ir pati kalba. Knygos
kaina \$1.50.

Medinis Arklys — Eric Wil-
liams. Iš anglų kalbos ją ver-
tė Br. Aušrotas. Išleido "Ka-
rys" 1952 m. Brooklyne. Šio-
je knygoje aprašomas anglų
karo belaisvių gyvenimas Vo-
kietijoje. Ypač įspūdingai ap-
rašyta jų pabėgimo istorija.
Feldmarsšalas Bernard Mont-
gomery apie šią knygą yra
pasakęs, jog "tai pirmieji
istorija apie žmogaus pasir-
žimą ir dvasinę galią". Kny-
gos kaina 2 dol. Galima gauti
"Gabijoje", Brooklyne.

SVEIKIAUSIA KALĖDOMS DOVANA

Draugui ir sau sveikatos knyga-vadovas —

BUKITE SVEIKI

kurią parašė ir išleido Dr. Steponas Biežis. Šioje knygoje
aprašoma suprantama lietuvių kalba svarbieji sveikatos išai-
skymo dėsni: kaip būti sveiku ir ilgai gyventi.

Ši svarbi knyga privalo rasti kiekvienoje lietuvių šeimoje.
Kaina tik 2 doleriai su pristatymu. Tuojaus užsisakykite.

Užsakymus siųskite knygos autoriui:

DR. S. BIEŽIS,

3241 W. 66th Place, Chicago 29, Ill.
Telefonas Republic 7-7868

Kalėdos, Kalėdos, kas jusų nelaukia!?

Ir teisingai sako Lietu-
vos poetas, nes Kalėdų
laukia visi, seni ir jauni.
Kalėdos tai dovanų laikas.
Kur gi gražiausių ir geriau-
sių dovanų rasi, jei ne

JUOZO GINKAUS Saldainių Krautuvėje

495 GRAND STREET,
BROOKLYN 11, N. Y.

Tel. EVergreen 4-9293

Čia didžiausias pasirinkimas:
įvairiausių eglaitės papuošalų,
importuotų ir vietinių, sveikinimo atvirukų — amerikoniškų
ir lietuviškų su gražiausiais sveikinimo žodžiais, geriausios
rusišės saldinių — amerikietiškių ir lietuviškų "Rutos", rašomų
plunksnų, įvairių smulkių ir stambių dovanų vaikams ir suau-
gusiems.

Visus SLA brolius ir seses atsilankyti kviečia SLA 38
kuopos narys Juozas Ginkus.



JUOZAS GINKUS



VYRŲ IR MOTERŲ LIGOS

Odos, kraujo, staigus ir chroniški skausmai;
Puslės ir glendų negalavimai; dusulys, sutinimai,
nusiūpimai, nelaukingumas.

APŽIURĖJIMAS TRYS DOLERIAI

Dr. DERUHA

128 E. 86th STREET, NEW YORK CITY
Centre. Lengvai pasiekiamas. Tiesiai viršuje
Lexington požeminio traukinio.
Priėmimo valandos nuo 10 iki 2 ir nuo 4 iki 9 val.
Mokslus baigęs Europoje.

Turizmo ir Apdraudos Biuras

Turizmo — Kelionių, (laivais ir lėktuvais)
Įvairiausių Apdraudos,
Nuosavybių Pirkimo ir Pardavimo,
Biznio Knygų Vedimo,
Taksų (Income Tax) Paruošimas,
Pinigų Persiuntimo ir Skolinimo,
Imigracijos ir Pilietybės,
Notarinių Dokumentų Tvirtinimo,
Vertimų ir įvairiais kitais reikalais.
KNYGYNAS — laikraščiai ir knygos.

Visuose šiuose reikaluose jums greitai ir maloniai
patarnaus broliai

ALBINAS IR KAZYS TREČIOKAI

315 Walnut Street, Newark 5, N. J.
Telefonas Market 2-4867

DR. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave. & 14th St., New York City, GR. 7-7697
Aštrus ir Chroniški Susirgimai, Odos Ligos
Gydoma Penciliniu ir Hormonais. Kraujo ir Šlapimo Tyrimai.
Ofiso val.: 10 iki 9, šeštadieniais 10 iki 6:45, Sekmad. 11 iki 1.

Esate Pagautas Švenčių Skuboje?

Bent Kalėdų Diedukas neturi trafiko
painiavų. Kai jo pagarsėję briedžiai Don-
der, Blitzen ir Ko. pakyla į padanges, jis
turi atvirą kelią visai kelienei. Bet mes
visi dažnai esame sulaikomi minių ir tra-
fiko. Net telefonu tolimieji šaukimai gali
buti paliesti.

Laikę Kalėdų Išvakario ir Kalėdų
Dienos "skubos" mes turėsime kiekvieną
galimą veikti liniją ir junginių aparatų
tarnyboje. Bet šaukimų skaičius bus taip
didelis, kad ir kai kurias vietas šaukimai
gali būti suvėluoti.

Jei jūs planuojate atlikti tolimus
šaukimus šiuo laikotarpiu, štai patari-
mas, kuris pagelbės tolimus šaukimus
atlikti greičiau: šaukite pasakydami nu-
merį, kuomet galite.

Ir, jei mes neturėsime progos pa-
sveikinti asmeniškai, tai "Linksmų Ka-
lėdų švenčių jums visiems nuo mūsų vi-
sų." New York Telephone Company.

DR. VYTAUTAS AVIZONIS, M. D.

AKIŲ, AUSŲ, NOSIŲ IR
GERKLĖS LIGOS
30 E. 60th St., New York City
Telef. MURRAY Hill 8-8677
12 Shore Lane, Bay Shore, L. I.
Tel. Bay Shore 7-3710

VALANDOS:
Susitarus: ketv. ir šet.
nuo 5 iki 8 v. v.
Susitarus: pirm., antr.,
treš. ir penkt. visą dieną
ir šet. tik iš ryto.

JOHN NAGHTEN & CO.

ESTABLISHED 1888, INSURANCE
1903 Insurance Exchange, Chicago, Illinois

"AMERIKOS LIETUVIS"

Savaitinis nepartinis laikraštis tarnauja visiems J.A.V. lietuviams
Metinė prenumerata: Amerikoje \$3.00; Užsieniuose \$4.00
Pusmetinė prenumerata: Amerikoje \$2.00; Užsieny \$2.50
Dvejų metų prenumerata Amerikoje \$5.00; Užsieny \$6.00
Siunčiam atskirus numerius susipažinimui nemokamai
"AMERIKOS LIETUVIO" Redakcija - Administracija
14 Vernon Street, Worcester, Mass.

Kas nori skaityti su jokia partija nesurįštą laik-
raštį ir išgirsti objektyvų lietuvišką žodį visais svarbiais
klauksimais, tas skaity 8-10 puslapių savaitraštį

NEPRIKLAUSOMA LIETUVA

"NEPRIKLAUSOMA LIETUVA" turi daug rimtų bendradar-
bių visuose kontinentuose ir duoda daug žinių iš lietuviškosios
bendruomenės ir visos žmonijos gyvenimo erdvių.
PRENUMERATA: metams visur 6 dol., visose Amerikos—
5.50, Kanadoje—5 doleriai, UŽ laikraštį galima mokėti dalimis—
pusmečiais, ketvirtinėmis ir nuo to kaina nekinta.
NAUJAI ATYKĖ "NEPRIKLAUSOMĄ LIETUVĄ" gauna
bargan ligi jie gauna darbą ir užsidirba.

ADRESAS: "NEPRIKLAUSOMA LIETUVA",
7722 George St., Ville Lasalle, Montreal, P. Q., Canada.

NAUJIENOS

Pirmas ir geriausias lietuvių dienraštis Amerikoje

NAUJIENOS turi savo korespondentus kiekvienoje didesneje
Amerikos lietuvių kolonijoje ir įvairiose Europos
bei Pietų Amerikos valstybėse.

NAUJIENOS spausdina vėliausias, tiksliausias ir įdomiausias
žinias iš lietuvių ir kitų tautų gyvenimo.

NAUJIENOS spausdina svarbesnius lietuvių gyvenimo reikalus
liečiančius straipsnius ir "Kritikos bei polemikos"
skyrių leidžia visiems pareikšti savo nuo-
monę.

NAUJIENŲ prenumerata yra tokia: JAV ir Kanadoje — \$9.00
metams, \$5.00 — pusel metų. Kitose valstybėse —
\$10.00 metams, \$5.50 — pusel metų. Chicagoje —
\$10.00 metams, \$5.50 — pusel metų. Chicagoje —
gaukite, jei pasiųsite čekį arba Money Order to-
kiu adresu:

NAUJIENOS

1739 South Halsted Street, Chicago 8, Illinois

LENGVAS BUDAS IŠMOKT ANGLISKAI

Naujas, pagerintas anglų kalbos vadovėlis, su trumpa
gramatika, su visokių daiktų, užsienių, gyvulių, paukš-
čių, žuvų, vabzdžių, medžių ir gėlių pavadinimais. Be to,
čia telpa visokie praktiški pasikalbėjimai ieškant darbo,
važiuojant geležkeliu, prie darbo, arba nuėjus pas siuvėją,
pas kurpių, pas daktarą, lošiant kortomis, nuėjus krau-
tuvėn ir tt.
Parodyta kaip kiekvienas žodis rašomas lietuviškai ir
angliškai, ir kaip jis anglų tariamas. Yra lengvų pasis-
kaitimų ir viskas paaiškinta lietuviškai.

Kaina 75 Centai

Užsisakant adresuoti:
KELEIVIS

636 Broadway, So. Boston 27, Mass.